

AD
PHILEMONEM.
CAPVT I.

*Vers. 2 - Ἀρχίππῳ τῷ CAP. Vers. 2 - Archippo com-
συσρατιώτῃ 1. militoni -*
*- 11. Τὸν ποτέ σοι * ἀχρη- 11. Quondam tibi inutilem,
σον, νυνὶ δὲ - εὐχρησον ἀνέ- nunc vero - perutilem re-
πεμψα. 14 - Ἴνα ἢ κατὰ mifi. 14 - Vt sit secundum
* ἐκέσιον. 15. Τάχα ἐχω- spontaneum. 15. Forsitan
ρίσθῃ - 18 - Τῆτο ἐμοὶ ἐκλό- secessit - 18 - Hoc mihi im-
γει. 19 - Ἐγὼ * ἀποτίσω putato. 19 - Ego depen-
- σεαυτὸν μοι * προσοφεί- dam - te ipsum mihi insu-
λεις. 20 - Ἐγώ σε * ὀναί- per debes. 20 - Ego te
μην ἐν Κυρίῳ - 13 fruar in Domino -*

AD HEBRAEOS.

CAPVT I.

*Vers. 1. * Πολυμερῶς καὶ CAP. Vers. 1. Multifariam &
* πολυτρό- 1. multis mo-
πως πάλαμ ὁ Θεὸς λαλήσας - dis olim DEVS loquutus
3. Ὃς ὢν * ἀπαύγασμα τῆς - 3. Qui existens splendor
δόξης, καὶ * χαρακτήρ τῆς ὑ- gloriae & character subsi-
ποσάσεως αὐτῆ - ἐνάθισεν ἐν stentiae ejus - sedit in dex-
δεξιᾷ τῆς μεγαλωσύνης ἐν ὑ- tra majestatis in excelsis.
ψηλοῖς. 8 - Ῥάβδος * εὐθύτη- 8 - Virga recta - 12 -
τος - 12 - * Ἐλίξεις αὐτὰς, καὶ Circumvolves eos, & mu-
ἀλλάγησοντα - καὶ τὰ ἔτη σε tabuntur - & anni tui
ἀκ*